

フォトエッセイ 国境なき音楽紀行II

第1回 オマーン＜前編＞

～海洋帝国の遺風と南国気質の人々～

日頃、音楽を通して人々と交流し、世界各地を旅することが多い。これら旅の印象と感動を、フォトエッセイという形でほんの一部でも皆さまにお届けできればと思う。

平井元喜

* 平井元喜さんがオペラの雑誌に連載されていた人気フォトエッセイ『国境なき音楽紀行』がEuro News誌で蘇り、続編がスタートしました。



アラビアンナイトに登場するシンドバットは、オマーン湾から出帆しアツの海を渡ったと伝えられる。オマーンは、古代よりアジアとアフリカを結ぶ交通の要衝だ。17～19世紀には乳香、香料、象牙、奴隷貿易などでインド洋全域を商圏とし、東アフリカ沿岸部も勢力下に置く大海洋帝国を築いたこともある。

オマーンは英邁閣連なカブース国王（スルターン）の中立的な外交政策により、中東で最も平和で安全な国となったと言われる。国王はクラシック音楽の普及にも力を注ぐ。ロンドン交響楽団の奏者を指導者として招き、オマーン人のみで構成されるロイヤル・オマーン交響楽団を創設した。2012年には荘厳華麗なロイヤル・オペラハウスも完成させ、柿落しにはドミンゴ世界的歌手が出演した。

2013年3月、私は外務省および国際交流基金から文化芸術使節としてロンドンからオマーンへ派遣された。首都マスカットに滞在し、スルタン・カブース大学の文化センター・ホールや在オマーン日本大使公邸でピアノリサイタルを開いた。学生や王侯貴族、

各国大使ら多彩な方たちが来場してくださった。アウトリーチ（教育・啓蒙普及活動）の一環で、現地の高校を訪れワークショップも行った（これについては次号に書く）。

オマーンに注ぐ太陽の光は強力で目映い。時間も空間もゆったりしていて、街中が近代的で清潔感にあふれ、女性が夜一人歩きできるほど治安が良いのも印象的だった。前年11月のイスラエル・パレスチナ公演では滞在中に空爆が始まり緊張の連続だっただけに、私



カブース国王が国民にプレゼントした豪華絢爛たるグランドモスク。2001年の完成時は中東最大のモスクであった。（撮影：平井元喜）

の中東観は大きく変わった。温厚で人懐っこいオマーン人の人柄にも心を打たれた。街ですれ違う人々は、ニコツと微笑み「やあー」とさりげなく挨拶してくれる。お金目当てで外国人観光客に近寄ってくるのとは対照的で、実に清々しい。かつての大国の遺風か。それとも石油・天然ガスで潤う経済的な余裕なのだろうか。

リサイタル前日、スルタン・カブース大学音楽学・音楽民族学部の教室でピアノを使って稽古をしていた。すると、どこからともなく学生たちが集まり、ミニコンサートになった。私を囲み、男女ほぼ同数の学生が熱心に音楽に聴き入る。まるで子供がおもちゃを見せびらかすように、アラブ世界やアフリカ諸国、インドの民族楽器を次々と持ってきて説明してくれる。様々な楽器で一緒に遊んだ。オマーンならではの粋な「お返し」だ。

人種・言語・宗教の壁を超えて、音楽は人の心に直接響く。そして、音楽を愛するという点において、世界に国境など存在しない。この信念を胸に私の旅は続く。



スーク（市場）にいたオマーン人の親子（撮影：平井元喜）

VOL.06 ISSUE.49 / MARCH 15, 2013 **Hi** 25
LEISURE WEEKLY

MASTERFUL MOTOKI

Dr Patricia Groves on the infusions of drama by the acclaimed Japanese pianist **Motoki Hirai** at Sultan Qaboos Cultural Centre

As HE George Hissada, the Japanese Ambassador rose to speak, a buzz of expectation rippled through the audience at the Sultan Qaboos Cultural Centre. Everyone knew the piano recital would be by a world-class pianist.

The Ambassador began by mentioning the importance of the cultural dimension in his Embassy's mission. He reminded us that outstanding Japanese musicians such as Seiji Ozawa and Midori Gotoh perform in the great venues of the world. The Berlin Philharmonic Orchestra is currently conducted by a thirty-three year Japanese violinist, Daisuke Kato.

A most brilliant & sensitive talent

Ambassador Hissada introduced acclaimed Japanese pianist, Motoki Hirai, by quoting from the critical press, with the UK Guardian hailing him as 'a most brilliant and sensitive talent with incomparable musicality'. This high praise is echoed by critics in New York and other world capitals. In Japan his music is recognised as having 'the spark of genius'.

This exceptional artist was merely thirteen years of age when he composed his first work, and Ambassador Hissada announced that Oman was chosen for the premiere of three newly composed works set within a program of popular piano classics from JS Bach, Beethoven, Chopin and Mendelssohn.

Maestro Motoki Hirai has mastered the art of giving well-known works a fresh interpretation that endows the music with new life, yet maintains its traditional appeal. This was evident in his approach to JS Bach's Organ Concerto in D Minor with a new arrangement after Vivaldi's L'estro Armonico No.11, Op.2.

Sophisticated dramatic expression

To Chopin's lyrical melodiousness, Hirai adds subtle tonal contrasts and sudden, yet understated, infusions of drama that magically blend into the natural flow of the music. With an amazing affinity for sophisticated dramatic expression, Motoki seemed born to play Beethoven, sending shivers down the spine of each listener as he articulated the magnitude and lyrical depth of the famous Moonlight Sonata. Motoki was equally brilliant with Mendelssohn's lively and complex Rondo Capriccioso.

But the magnum opus of the concert was Motoki Hirai's grand composition - Scenes from a Native Land - Fantasia Japonaise. The piece commences with deep piano drumming evocative of powerful periods in the long history of the nation and its noble origins. Then Hirai's thunder-and-lightning fingers enact the dramas of time, place and human action characteristic of the nation.

As the complex piece unfolded I could see landscapes, war, peace and the construct of civilization - and I could feel the composer's deep empathy with the struggles and achievements of his homeland. Motoki Hirai now lives in London and has acquired an outside perspective that has augmented his understanding of Japan and fired his imagination. He was greatly affected by the tragic earthquake and Tsunami and gave a number of free concerts to raise funds for the victims. The composer works for world peace through UNESCO, the Red Cross and other charitable organizations.

Musical families

I got to know Motoki at a private concert and dinner at the Japanese Residence and he kindly accepted my invitation to attend the Dr J. Subramaniam concert at the Royal Opera House. Apart from the absolutely stunning performance by the Subramaniam family, Hirai was greatly impressed with the beauty of the concert hall and the quality of the Royal Oman Symphony Orchestra.

Born into a highly gifted musical family, Motoki studied piano and composition with his grandfather, the eminent composer Kozaburo Hirai. Motoki's award-winning father, Takeshihiro Hirai, is acclaimed as one of the most distinguished cellists of his generation. Takeshihiro worked with luminaries such as Villa-Lobos, Shostakovich, Khachaturian, Britten and Segovia - and studied for several years with Pablo Casals. Motoki and his father have performed together at prestigious venues, including London's Wigmore Hall.

As a noble and impressive as he is in concert, Maestro Motoki is charming, warm-hearted and insightful in conversational interaction - a delight to know. As Motoki has just celebrated his fortieth birthday, the world has much more to gain both artistically and philanthropically from this exceptionally talented and generous musician.

オマーンの国民紙・文化欄一面に掲載されたコンサート評。写真（上）は、オマーンの王族、スルタン・カブース大学関係者、久枝譲治日本大使夫妻らとステージ上で喝采を浴びる筆者。

平井 元喜（ひらい もとき）

【プロフィール】ピアニスト、作曲家。73年東京生まれ。桐朋高校、慶応義塾大学文学部哲学科、英王立音楽院大学院卒。これまでヨーロッパ・中東・アフリカ・米国・中南米・アジア各地を演奏旅行。米カーネギーホール、英ウィグモアホール、蘭コンセルトヘボウ等でしばしばリサイタルを行う。2016年は、バービカンセンター（ロンドン）、コンツェルトハウス（ウィーン）、銀座王子ホール、ラ・フォル・ジュルネ音楽祭などで公演。音楽を通して平和・教育・医療・環境問題にも積極的に取り組む。3.11以降、30回以上に渡り復興支援コンサートを続ける。07年よりプロジェクト「日本の民話絵本を世界へ」（朗読・音楽・映像のコラボ）を芸術監督として主導。NHK文化センター、時事通信社トップセミナー等で講演。BBC、NHK、テレビ朝日「題名のない音楽会」などテレビ・ラジオ出演も多い。96年よりロンドン在住。 www.motoki-hirai.com



活気あるスークで色とりどりの野菜に囲まれて。



かつては迎賓館だった最高級ホテルの茶室でおもてなしを受ける。手前はデーツ（なつめやしの実）。



スルタンカブース大学音楽学部教授、民族楽器を抱える筆者、音楽民族学部の学生さん。（写真左から）